



Цирк культур

15 лет российско – немецкой дружбе

2015 год – это юбилейный год, связывающий между собой Россию, в частности, Пермский край и Федеративную Республику Германию: земли Нижняя Саксония, город Оснабрюк, а также землю Северный Рейн Вестфалия, город Штайнфурт.

Пермский национально - исследовательский политехнический университет и Ассоциация спорта и искусства ХазеЕмс е. В. связывает долгая история международной, межкультурной, межинституциональной дружбы и сотрудничества.

Основные этапы развития сотрудничества:

2000 - договор о развитии культурных связей между Нижней Саксонией и Пермским краем;

- год основания «Цирка культур»;

2001 - первый приезд немецкой группы в составе 18 молодых людей в сопровождении преподавателей Россию на семинар, посвященный защите окружающей среды, проводимый ПГТУ в Хохловке (Пермский край);

- налаживание связей со спортивным клубом, готовящим спортсменов – лыжников;

2002 - студенты и преподаватели ПГТУ совершили визит в Германию в ходе которого было налажено тесное сотрудничество с экологической станцией в Бистхофе (район города Оснабрюк), а также совершён визит на «Meyer´sFranzWiese».

2003 – 2006 – проведение проектов на территории Германии, в том числе в областях Штайнфурт (город Гревен) и Вехта (город Дамме).

- работа с различными школьными и внешкольными учреждениями в рамках сотрудничества ПГТУ и Ассоциация спорта и искусства ХазеЕмс е. В.;

- укрепление международных российско – германских связей. В течение времени не возникало более объединений, как со стороны России, так и со стороны Германии, которые бы имели подобный опыт двустороннего сотрудничества;

- совместные выступления с труппой цирка «Oskani», один из режиссёров цирка - русский;

- дзюдо-клуб города Гревен подключается к совместной работе и входит в работу проекта;

2005 – семинар в Кунгуре (Пермский край): «Мусор в России? – Германия как пример?»;

2006-2015- ПаулМоорШуле (PaulMoorSchule), осуществляющая обучение детей с инвалидностью, принимает участие в проектах;

→ В этом году празднуется также десятилетие сотрудничества с ПаулМоорШулеи включение «особых» детей в международное сотрудничество;



Stiftung
Deutsch-Russischer
Jugendaustausch



2006 – 2015– в течение периода активно развивается и увеличивается количество участников проекта с обеих сторон, которые, помимо непосредственного участия в лагерях, осуществляет подготовку проектов и координирует их работу:

- прodelывается работа по подготовке зимних / летних проектов в Германии, а также летнего проекта в России;
- молодые люди занимаются непосредственно планированием, реализацией и рефлексией проектов;
- молодые люди являются непосредственным «лицом» организации в собственных учебных заведениях;
- группа организаторов, совместно с профессионалами проводит различные кружки и занятия для детей: биатлон, танцы, экологический кружок, дзюдо, кружок искусства и т.д. как в летнем, так и в зимнем лагере;
- основным пунктом работы во всех проектах является международное сотрудничество;
- участниками с российской стороны, при поддержке ректората ПНИПУ, по примеру Германии, был образован спортклуб в котором проходят занятия по различным видам спорта. Благодаря наличию такого клуба, расширяются контакты с различными учебными заведениями города, что позволяет привлечь большее количество людей для участия в проекте;
- как с российской, так и с немецкой стороны, ежегодно, в проектах участвуют представители семи – десяти различных учебных заведений;
- особая благодарность выражается Александре Красильниковой, которая задействована в проекте с 2011 года. Благодаря Александре стало возможным сотрудничество между «Цирком культур» и лагерем «Новое поколение». Сотрудничество между организациями длится на протяжении нескольких лет и имеет положительные результаты. **Директор лагеря – Валерий Долгих, в январе 2015 года нанёс ответный визит в ходе проведения зимнего лагеря в Германии. «Нам есть чему поучиться друг у друга!» - заключил Валерий по окончании своего четырёхдневного пребывания в лагере.**

Цирк культур – пример успешной работы и преданности собственному делу

1) **Национальные и международные успехи: совместная работа российских и немецких участников:**

- **2006 год, Ганновер:** приз в номинации «Umwelt – Jugend – Freizeit»;
- **2009 год, Берлин:** приз правительства Германии «Respekt 2009 der Bundesregierung Deutschland»;
- **2012 год, Франкфурт – на – Майне:** третье место в конкурсе ЮНИСЕФ;



Stiftung
Deutsch-Russischer
Jugendaustausch



2) «Цирк культур»:

Сотрудничество в такой форме, вероятно, единственное в своём роде в сфере взаимоотношения между Россией и Германией. За всё время коллаборации, организацией «Цирк культур» было проведено, в общей сложности, более 30 проектов, в которых приняли участие около трёх тысяч участников из России и Германии. Некоторые участники задействованы в проекте уже более 5 лет и продолжают сотрудничать и далее: планируются будущие проекты, обсуждаются планы по развитию сотрудничества и т.д..

Деятельность проекта подлежит документации, которая является не только примером роста и развития организации и её участников, но и служит свидетельством образовательной деятельности проекта «Цирк культур», оценить которую могут педагоги и преподаватели школьных и внешкольных учебных заведений. Проекты, проводимые на территории Германии, реализуются во время учебного года в рамках сотрудничества между организацией «Цирк культур» и школьными учреждениями. Поэтому документальное подтверждение участия в проекте является не только доказательством того, что учащийся провёл время с пользой вне школы и использовал это период для собственного развития, но и свидетельствует о межкультурной и междисциплинарной работе при участии организации в различных проектах и служат безусловными подтверждениями международной деятельности организации «Цирк культур».

Благодаря работе команды журналистов, деятельность проекта широко освещается в СМИ.

3) Ещё один пример преданности своему делу:

- участники из России получают отличную возможность улучшить свои знания немецкого языка;
- две российские участницы проекта вышли замуж и сейчас проживают в Германии. Сейчас готовится выйти замуж третья участница международного проекта;
- ещё одна участница проекта – Анастасия Гусева обучается в Берлине по специальности «Политология». В 2015 году она получила приглашение как представитель организации «Цирк культур» поучаствовать в международном молодёжном российско-германском форуме во Владивостоке, посвящённому семидесятилетию окончания Великой Отечественной Войны.
- в 2015 году «Цирк культур», в связи со сложившейся политической ситуацией и падением рубля, решил поддержать российских участников и выделить от 50 до 100 евро на возмещение стоимости билетов для ребят из малообеспеченных семей;
- в проекте также задействованы ребята, имеющие русские корни (около 1/3 всех участников). Участие в проекте позволяет им глубже узнать историю, культуру и язык своих предков;
- пребывание участников, как в Германии, так и в России является бесплатным;
- Клеменс Вольф и МалтеЭверт - преподаватели школы в городе Фюрстенау, а ныне пенсионеры, являются сооснователями проекта;

- семья Эбель – Маргарете и Ёахим получили в 2013 году «Орден за заслуги перед Федеративной Республикой Германией» за свою работу в рамках проекта. Данная награда – это высшая медаль, которую можно получить в Германии;

- Бернд Плог с 2002 года проводит свой отпуск за работой логиста в летнем проекте;

- в нашем проекте, не смотря на почтенный возраст, продолжают принимать участие наши долгожители – Мальте Эверт (80 лет) и бабушка Янсен (90 лет), которые вместе с нами на протяжении вот уже 20 лет!

Особая благодарность выражается Пермскому национально исследовательскому политехническому университету (ПНИПУ), администрации города Перми, Спортивному объединению федеральной земли (LSB), Интегрированной общеобразовательной школе города Фюрстенау (IGS), администрации города Фюрстенау, администрации города Берзенбрюк, профессионально – техническому училищу города Берзенбрюк (BBS-BSB), администрации города Гревен, дзюдо – клубу города Гревен, школе Джастин – Кляйнвэхер города Гревен (JKR), администрации районных округов городов Оснабрюк и Штайнфурт, школе Пауль – Моор города Берзенбрюк, детскому дому Кампемоор, спортивному объединению города Оснабрюк / области города Оснабрюк, в особенности Немецкую спортивную молодежь во Франкфурте (dsj), а также центр Российско – германских молодёжных обменов в Гамбурге (drja).

Без работы команды из России в лице Натальи Слюсарь и Максима Ахмадиева проведение проектов было бы просто невозможным!



Итак, мы продолжаем работать дальше в том же духе!

**Без добровольного сотрудничества участников на всех уровнях
не было бы «Цирка культур»! СПАСИБО ВАМ!**

**Больше о нашей работе вы сможете узнать в летнем проекте в Германии (озеро
Альфзее), а также во время визита немецкой группы в город Пермь!**

**Мы будем рады вашему участию в проекте или просто дружескому
визиту. Наши двери всегда открыты для Вас!**

Наталья Клозе

(ПНИПУ)

Ёрг Клозе

(ZdK)

ПНИПУ

Аксель Клозе – Союз природы, спорта и искусства

Маргарете Эбель

(ZdK)

Максим Ахмадиев

(ПНИПУ)

Ёахим Эбель

(JC-G)

**Verein für Natursport und Kunst
Hase-Ems e.V.
Tel.: 0 54 64 - 22 95
Fax: 0 54 64 - 3 35 94 82
www.vnkhe.de
e-mail: kloese@vnkhe.de**